

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 126158		26.05.2025 - 13:56 page 1/3			
Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND VAT-No.: DE123840478		Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT-No.: IT04886850728		Unloading Area: 14248 place of storage: Consumption: Dispatch Type: Truck Company Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077 Gross Weight: 23.639 KG			
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment
81294607 26.05.2025 18030710 1014051767	000010	2511123190 035539-900 CC: 250033913 CC: 250033907 CC: 2,000 Cast-Number: 650594 UC-Material: L018035X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. CO_21_002676-01 Text: Supplier Index -	2.700 1.350 1.350 TBA-500256	PC PC PC PC	S S S S	SCHALTRAD 6.GANG DCT300/P01850	550004564002 nt. wt.: 1.433 KG , gr. wt.: 1.605 KG X 650594
81294613 26.05.2025 18030711 1014051768	000010	M0153402-790 035597-900 CC: 250034025 CC: 250034016 CC: 250034010 CC: 250034008 CC: 250034003 CC: 250033992 CC: 250033989 CC: 7,000 Cast-Number: 279857 UC-Material: G018228X10 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. - Text: Supplier Index -	2.030 290 290 290 290 290 290 290 TBA-500256	PC PC PC PC PC PC PC PC	S S S S S S S S	Speed Gear 3rd DCT300/P01850	550004691401 nt. wt.: 5.980 KG , gr. wt.: 6.582 KG D270857 p.c. 1014051768 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc-70026 Modugno (BA) 30 MAG 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
81294617 26.05.2025 18030712 1014051768	000010	2511122990 035610-900 CC: 250034049 CC: 250034041 CC: 250034021 CC: 250034012 CC: 250034006 CC: 250034002	5.820 970 970 970 970 970 970	PC PC PC PC PC PC PC	S S S S S S S	SCHALTRAD 5.GANG 	550004688401 nt. wt.: 4.137 KG , gr. wt.: 4.605 KG
GR:		Quant. Check:		Rating Check:			

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Partn name: / Désignation pièce:)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1231.90
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005429
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 650594
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035539-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex a
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81294607/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1051208
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L018035X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 05/13/2025
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,700
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 41,6:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1800	1.2700	0.0110	0.0220	1.0800	0.0800	0.1400	0.1300	0.0080	0.0280	0.0100	0.0002	0.0060	0.0070	0.0000	0.0000	0.0021	0.0060	0.0000	0.0000	0.0007	0.0108	1.7000	9.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.20	0.00	44.40	0.00	42.20	0.00	39.20	0.00	35.50	0.00	33.20	31.50	30.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00			DI-Wert (DI value / diamètre idéal)		0.00																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE						Randentkohlung (decarburation / Décarburation)		0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9		

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Purete)	K3=0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)			Rp0,2(N/mm²)			A(%)			Z(%)		
0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00

Av(J)			bei T(°C)
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	156.0 0	-	161.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Vereinbarungen bei der Bestellungsannahme entspricht./ It is confirmed that the delivery complies with the agreements made at the time of order acceptance./ Il est confirmé que la livraison est conforme aux accords conclus lors de l'acceptation de la commande.



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-005268 vom 22.05.2025

Ludwigsburg, 26.05.2025

Seite 1 von 1

25-005268

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cet transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 29.05.2025		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 26.05.2025 08:00 bis 10.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81294607	2	COLLI	Getriebeteile	23.639	73,58
2	81294613	7	COLLI			
3	81294617	6	COLLI			
4	81295616	11	COLLI			
Summe: Total:		26,00 COLLI		23.639,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 25-005268 empfangen am Reception des marchandises le Datum / Date KUEHNEN & SOHN S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno 30 MAG 2025 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604